

2001

	Stomatologie - Stomatologické násadce - Část 1: Vysokootáčkové vzduchové turbínové násadce	ČSN EN ISO 7785-1 85 6024
---	---	--

idt ISO 7785-1:1997

Dental handpieces - Part 1: High-speed air turbine handpieces

Pièces à main dentaires - Partie 1: Pièces à main à turbines à air comprimé pour grandes vitesses

Zahnärztliche Handstücke - Teil 1: Schnellaufende luftbetriebene Turbinen-Handstücke

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 7785-1:1999. Evropská norma EN ISO 7785-1:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 7785-1:1999. The European Standard EN ISO 7785-1:1999 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 7785-1 (85 6024) z ledna 2000.

© Český normalizační institut,

2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

62034

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 7785-1:1999 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 7785-1 z ledna 2000 převzala EN ISO 7785-1:1999 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

ISO 554:1976 zavedena v ČSN ISO 554:1996 (03 8803) Standardní prostředí pro aklimatizaci a/nebo zkoušení - Specifikace

ISO 1797-1:1992 zavedena v ČSN EN ISO 1797-1:1996 (85 6004) Stomatologické rotační nástroje - Stopky - Část 1: Kovové stopky (idt ISO 1797-1:1992)

ISO 1942-3:1989 zavedena v ČSN EN 21942-3:1998 (84 0004) Stomatologický slovník - Část 3: Stomatologické nástroje (idt ISO 1942-3:1989)

ISO 3696:1987 zavedena v ČSN ISO 3696:1994 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely - Specifikace a zkušební metody (idt EN ISO 3696:1995)

ISO 6507-2:1983 nahrazena ISO 6507-1:1997 zavedenou v ČSN EN ISO 6507-1:1999 (42 0374) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Vickerse - Část 1: Zkušební metoda (idt EN ISO 6507-1:1997)

ISO 9168:1991 zavedena v ČSN EN 29168:1996 (85 6006) Stomatologie - Stomatologické násadce - Hadicové spojky (idt ISO 9168:1991)

ISO 9687:1993 zavedena v ČSN EN ISO 9687:1998 (85 6009) Stomatologické vybavení - Značky (idt ISO 9687:1993)

ISO 13402:1995 dosud nezavedena

IEC 651:1979 zavedena v ČSN IEC 651:1994 (35 6870) Zvukoměry (idt EN 60651:1994)

IEC 601-1:1988+A1:1991+A2:1995 zavedena v ČSN EN 60601-1:1994+A1:1995+A2:1997 (36 4800) Zdravotnické elektrické přístroje - Část 1: Všeobecné požadavky na bezpečnost (idt IEC 601-1:1988+A1:1991+A2:1995)

Související ČSN

ČSN EN 1639:1998 (85 5205) Stomatologie - Zdravotnické prostředky pro stomatologii - Nástroje

ČSN EN ISO 7785-2:2001 (85 6024) Stomatologie - Stomatologické násadce - Část 2: Přímé a převodové kolénkové násadce (idt ISO 7785-2:1995)

Upozornění na národní poznámky

Do této normy jsou v 5.1 a 7.3 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Říčný, Brno, IČO 64286657, Ing. Leopold Říčný

Technická normalizační komise: TNK 81 Zdravotnické prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 7785-1
EUROPEAN STANDARD	Květen 1999
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 11.060.00

Deskriptory: dentistry, dental equipment, dental instruments, dental handpieces, classification, specifications, performance, tests, marking, packaging, instructions, instructions for use

Stomatologie - Stomatologické násadce

Část 1: Vysokootáčkové vzduchové turbínové násadce

(ISO 7785-1:1997)

Dental handpieces

Part 1: High-speed air turbine handpieces

(ISO 7785-1:1997)

Pièces à main dentaires - Partie 1: Pièces à main

à turbines à air comprimé pour grandes vitesses

(ISO 7785-1:1997)

Zahnärztliche Handstücke - Teil 1: Schnellaufende

luftbetriebene Turbinen-Handstücke

(ISO 7785-1:1997)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-04-16.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1999 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

EN ISO 7785-1:1999 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č.

Strana 4

Předmluva

Text této mezinárodní normy, vypracovaný technickou komisí ISO/TC 106 „Stomatologie“ v rámci Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) byl převzat jako evropská norma technickou komisí CEN/TC 55 „Stomatologie“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Tato evropská norma nahrazuje EN 27785-1:1994.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 1999 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 1999.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

ISO 7785 sestává z následujících částí pod všeobecným názvem *Stomatologické násadce*:

- Část 1: Vysokootáčkové vzduchové turbínové násadce
- Část 2: Přímé a převodové kolénkové násadce.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 7785-1:1997 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy k mezinárodní normě jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 5

Úvod

Tato část ISO 7785 je nadřazena IEC 601-1:1988, jak je stanoveno v jednotlivých kapitolách této části ISO 7785.

Platné jsou pouze specifikace, uvedené v této části ISO 7785.

Tato část ISO 7785 se odvolává, je-li to potřebné, na základní normu na bezpečnost zdravotnických elektrických přístrojů IEC 601-1:1988 uvedením označení příslušných ustanovení IEC 601-1:1988.

1 Předmět normy

Tato část ISO 7785 stanovuje požadavky a zkušební metody pro použití vysokootáčkových vzduchových turbínových stomatologických násadců (dále označovaných jako násadců) na pacientech. Obsahuje také specifikace pokynů výrobce, balení a značení.

Tato část ISO 7785 neplatí pro stomatologické násadce pro jedno použití.

-- Vynechaný text --